



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 10 декември 2021 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2021/0406 (COD)

14943/21
ADD 1

COMER 113
IA 204
CODEC 1634

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 9 декември 2021 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2021) 775 final - ANNEXES 1 to 2

Относно: ПРИЛОЖЕНИЯ към Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на Съюза и неговите държави членки от икономическа принуда от страна на трети държави

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2021) 775 final - ANNEXES 1 to 2.

Приложение: COM(2021) 775 final - ANNEXES 1 to 2



Брюксел, 8.12.2021 г.
COM(2021) 775 final

ANNEXES 1 to 2

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

**Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета
относно защитата на Съюза и неговите държави членки от икономическа принуда
от страна на трети държави**

{SEC(2021) 418 final} - {SWD(2021) 371 final} - {SWD(2021) 372 final}

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Ответни мерки на Съюза съгласно членове 7 и 8

Мерките, които могат да бъдат приети съгласно членове 7 и 8, са:

- a) спиране на действието на тарифни отстъпки, когато е необходимо, и налагане на нови или увеличени мита, включително възстановяване на мита на нивото „най-облагодетелствана нация“ или налагане на мита над нивото „най-облагодетелствана нация“, или въвеждане на допълнителни такси върху вноса или износа на стоки;
- б) спиране на приложимите международни задължения, когато е необходимо, и въвеждане или увеличаване на ограниченията върху вноса или износа на стоки, независимо дали са въведени чрез квоти, лицензи за внос или износ или други мерки, или върху плащането за стоки;
- в) спирането на приложимите международни задължения, когато е необходимо, и въвеждането на ограничения върху търговията със стоки чрез мерки, приложими за транзитно преминаване на стоки, или вътрешни мерки, приложими за стоките;
- г) спиране на изпълнението на приложимите международни задължения относно правото на участие в тръжни процедури в областта на обществените поръчки, когато е необходимо, и:
 - i) изключване от обществените поръчки на стоки, услуги или доставчици на стоки или услуги от съответната трета държава или изключване на оферти, чиято обща стойност се състои от повече от определен процент стоки или услуги от съответната трета държава; и/или
 - ii) налагане на задължително наказателно увеличение на цената като относителна тежест при оценяване на офертите¹ за стоки, услуги или доставчици на стоки или услуги от съответната трета държава.

Произходът се определя въз основа на приложение II;

- д) спиране на изпълнението на приложимите международни задължения, когато е необходимо, и налагане на ограничения върху износа на стоки, попадащи в обхвата на режима на Съюза за контрол на износа;
- е) спиране на изпълнението на приложимите международни задължения по отношение на търговията с услуги, когато е необходимо, и налагане на мерки, засягащи търговията с услуги;
- ж) спиране на изпълнението на приложимите международни задължения, когато е необходимо, и налагане на мерки, засягащи преките чуждестранни инвестиции;
- з) спиране на изпълнението на приложимите международни задължения по отношение на свързани с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост, когато е необходимо, и налагане на ограничения върху защитата на подобни права върху интелектуалната собственост или на търговското им

¹ „Задължително наказателно увеличение на цената като относителна тежест при оценяване на офертите“ е задължението на възлагащите органи или субектите, провеждащи процедури за възлагане на обществена поръчка, да повишат (освен при определени изключения) цената на предложените за поръчката стоки или услуги, попадащи в обхвата на настоящия параграф.

използване по отношение на носители на права, които са граждани на съответната трета държава;

- и) спиране на изпълнението на приложимите международни задължения по отношение на финансовите услуги, когато е необходимо, и налагане на ограничения за банковото дело, застраховането, достъпа до капиталовите пазари на Съюза и други дейности, свързани с финансови услуги;
- й) спиране на изпълнението на приложимите международни задължения по отношение на третирането на стоките, когато е необходимо, и налагане на ограничения върху регистрациите и разрешенията съгласно законодателството на Съюза в областта на химикалите;
- к) спиране на изпълнението на приложимите международни задължения по отношение на третирането на стоките, когато е необходимо, и налагане на ограничения върху регистрациите и разрешенията, свързани със законодателството на Съюза в областта на санитарната и фитосанитарната област;
- л) спиране на изпълнението на приложимите международни задължения, когато е необходимо, и налагане на ограничения върху достъпа до финансирани от Съюза научноизследователски програми или изключване от финансирани от Съюза научноизследователски програми.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Правила за произход

1. Произходът на стоките се определя в съответствие с Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета².
2. Произходът на услугите, включително услуги в областта на обществените поръчки, се определя въз основа на произхода на физическото или юридическото лице, което ги предоставя. Смята се, че произходът на доставчика на услугата е:
 - а) при физическите лица — от държавата, чийто гражданин е лицето или в която то има право на постоянно пребиваване;
 - б) при юридическите лица:
 - i) ако услугата се предоставя по начин, различен от търговско присъствие в Съюза — от държавата, в която юридическото лице е учредено или е организирано по друг начин съгласно законодателството на тази държава и на чиято територия юридическото лице извършва значима стопанска дейност;
 - ii) ако услугата се предоставя чрез търговско присъствие в рамките на Съюза,
 - а) ако юридическото лице извършва значима стопанска дейност на територията на държавата членка, в която е установено, така че да е налице пряка и действителна връзка с икономиката на тази държава членка, за произход на юридическото лице се счита държавата членка, в която е установено.
 - б) ако юридическото лице, предоставящо услугата, не извършва значима стопанска дейност, така че да е налице пряка и действителна връзка с икономиката на държавата членка, в която е установено, за произход на това юридическо лице се счита произходът на физическите или юридическите лица, които го притежават или контролират. Юридическото лице се счита за „притежавано“ от лица от дадена държава, ако над 50 % от собствения му капитал е действително притежаван от лица от тази държава, и се счита за „контролирано“ от лица от дадена държава, ако тези лица имат правомощието да назначават мнозинството от членовете на управителния му орган или законно да ръководят дейността му по друг начин;
 - iii) чрез дерогация от подточка ii), буква а), ако бъде решено, че ответните мерки на Съюза следва да се прилагат по отношение на юридическите лица, попадащи в обхвата на подточка ii), буква а), произходът на това лице е гражданството или мястото на постоянно пребиваване на физическото или юридическото лице или лица, които притежават или контролират юридическото лице в Съюза. Юридическото лице се счита за „притежавано“ от лица от дадена

² Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013, стр. 1).

държава, ако над 50 % от собствения му капитал е действително притежаван от лица от тази държава, и се счита за „контролирано“ от лица от дадена държава, ако тези лица имат правомощието да назначават мнозинството от членовете на управителния му орган или законно да ръководят дейността му по друг начин.

3. Националният произход на инвестицията се определя по следния начин:
 - а) ако инвестираните активи се ползват в значима стопанска дейност на територията на държавата членка, в която се извършва инвестицията, така че да е налице пряка и действителна връзка с икономиката на тази държава членка, за национален произход на инвестицията се счита държавата членка, в която тя се извършва;
 - б) ако инвестираните активи не се ползват в значима стопанска дейност, така че да е налице пряка и действителна връзка с икономиката на държавата членка, в която се извършва инвестицията, за национален произход на инвестицията се счита този на физическите или юридическите лица, които я притежават или контролират. Инвестицията се счита за „притежавана“ от лица от дадена държава, ако над 50 % от собствения капитал е действително притежаван от лица от тази държава, и се счита за „контролирана“ от лица от дадена държава, ако тези лица имат правомощието да назначават мнозинството от членовете на управителния орган или законно да ръководят дейността по друг начин;
 - в) чрез дерогация от буква а), ако бъде решено, че ответните мерки на Съюза следва да се прилагат по отношение на юридическите лица, попадащи в обхвата на буква а), националният произход на инвестицията е гражданството или мястото на постоянно пребиваване на физическото или юридическото лице или лица, които притежават или контролират инвестицията в Съюза. Инвестицията се счита за „притежавана“ от лица от дадена държава, ако над 50 % от собствения капитал е действително притежаван от лица от тази държава, и се счита за „контролирана“ от лица от дадена държава, ако тези лица имат правомощието да назначават мнозинството от членовете на управителния орган или законно да ръководят дейността по друг начин.
4. По отношение на свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост терминът „граждани“ се разбира в същия смисъл, както е използван в член 1, параграф 3 от Споразумението на СТО за свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост.